

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 79 (1961)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

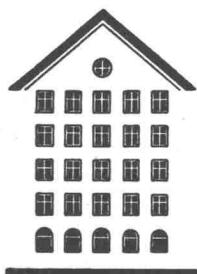
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster*Kiefer Zürich*

LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 — Oetenbachgasse 5
Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem und
hydraulischem Antrieb

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

hat das gute Material
zum Zeichnen und Schreiben
Zürich beim Paradeplatz
Telefon 23 76 80

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

| | 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate |
|---------|-----------|----------|----------|
| Schweiz | 66.— | 33.— | 16.50 |
| Ausland | 72.— | 36.— | 18.— |

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPUL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Speicherwerk Rosshaupten. Von
L. A. Haimerl 143*

Lagerhaus Roco Conserven in Ror-
schach. Arch. P. J. Hünerwadel 151*

Mitteilungen

Wohnbau im Kanton Zürich. «In-
formes de la construcción». Europä-
ische Föderation für Chemie-Inge-
nieur-Wesen. ETH 154

Nekrolog

Karl Hürlimann 154*

Buchbesprechungen

Winter concreting, von Nykänen und
Pihlajavaara. Jahrbuch des Eisen-
bahnwesens, von Th. Vogel 155

Regelkreise der verfahrenstechni-
schen Praxis, von Tucker und Wills.
Karte des Aletschgletschers 156

Neuerscheinungen 157

Wettbewerbe

Primarschulhaus in Jona. Groupe
scolaire aux Charmettes in Neuen-
burg. Sportzentrum in Dübendorf.
Sparkasse in Kriegstetten 157

Mitteilungen aus der G. E. P.

Ortsgruppe New York 157

Ankündigungen

Schweiz. Energiekonsumenten. Bau-
gewerbliche Weiterbildung. Europa-
Woche in Zürich. Deutscher Betontag
Baumaschinen-Messe in München.
Baumaschinen-Ausstellung in Lon-
don. Deutsche Kunststoff-Tagung.
«Europlastica» in Gent. Plastics Ex-
hibition in London. European Course
in Sanitary Engineering. Lärmbe-
kämpfungskurs in Winterthur. Vor-
tragskalender 157

Vadina



Vadina-Plast



Vadina



Dieses altbewährte Schweizerfabrikat ist lieferbar in den Dimensionen:

6/8 8/10 10/12 12/14 15/17 19/22 25/28 mm
 $\frac{1}{8}$ " $\frac{1}{4}$ " $\frac{3}{8}$ " $\frac{1}{2}$ " $\frac{5}{8}$ " $\frac{3}{4}$ " 1"

in den Ausführungen:

weich in Ringen / halbhart in Stangen nicht kalibriert / kalibriert

Schweizerprodukt mit höchsten Isolierwerten

Hersteller:

Suhner & Co AG Herisau

Vertrieb für die Schweiz:

Julius Hess & Co Zürich

Bahnhofstrasse 64

Zusammenhalt...

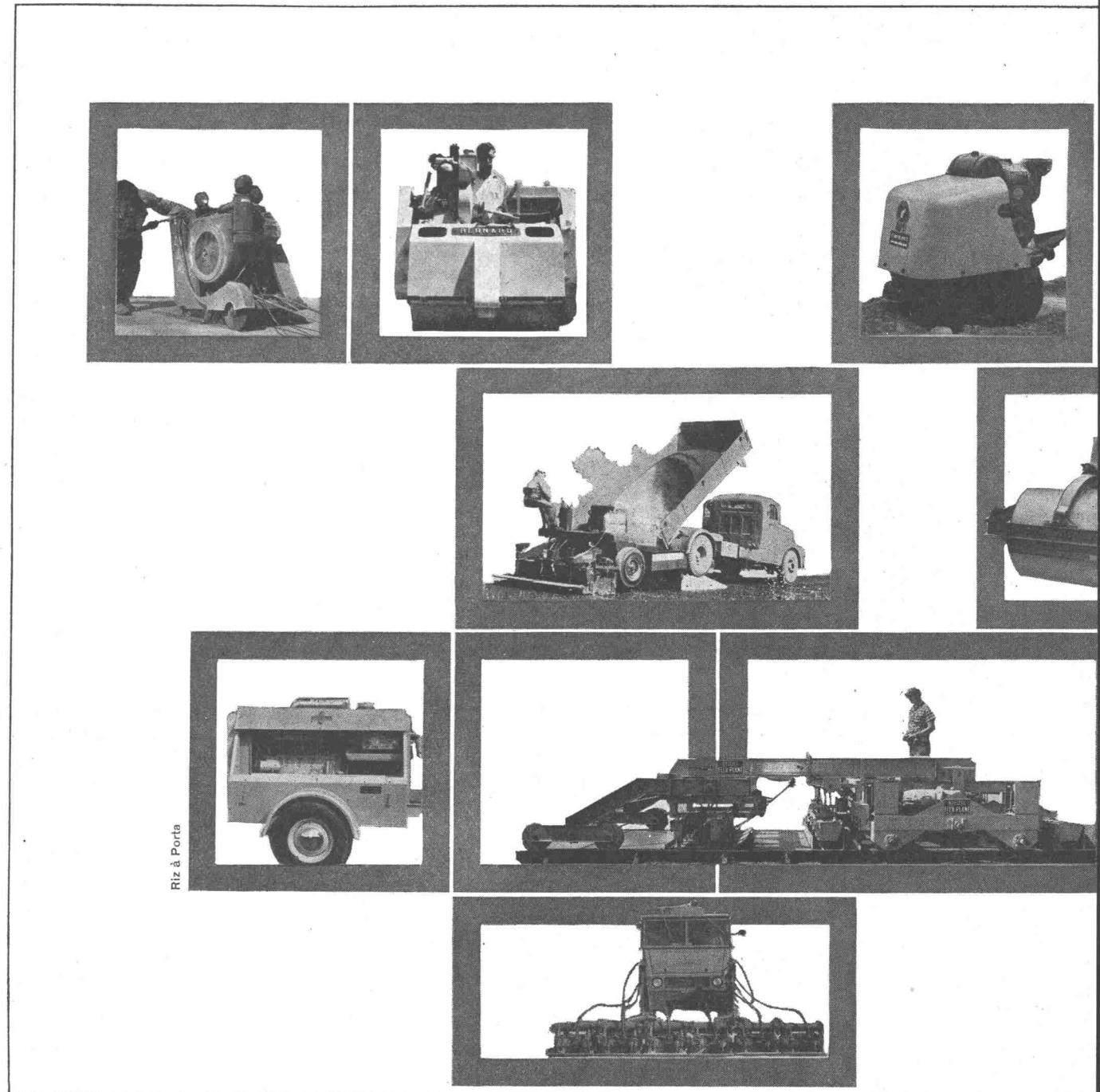
Die Robert Aebi AG ist in diesem Jahr achtzig geworden. Wichtiger als dieses erfreuliche Jubiläum ist jedoch die Tatsache, dass die Generation, die heute am Werk ist, neue Aufgaben quickebendig angreift und mit Begeisterung die Entwicklung und Einführung moderner Baumaschinen fördert. Das leistungsfähige Aebi Programm ist denn auch die Summe aus der Tradition unserer erfahrenen alten Garde und dem Unternehmungsgeist jüngerer Mitarbeiter. Um die Maschinenprobleme unserer Kunden zu lösen, ziehen beide am gleichen Strick.



Riz à Porta

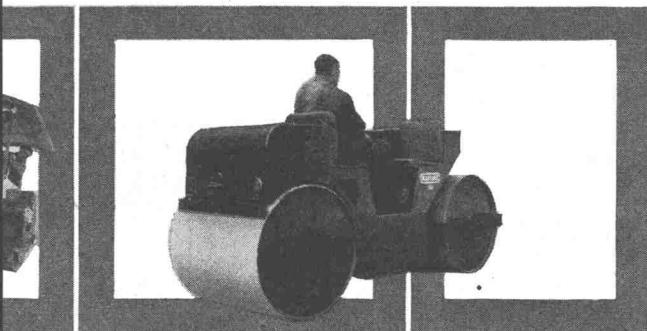
80 Jahre Erfahrung in Baumaschinen lehrte uns, dass nur ständige Zuverlässigkeit der gelieferten Maschinen uns das Vertrauen der Kunden erhält. Es ist denn auch weniger unser Ehrgeiz, immer am billigsten als wirklich preiswert zu liefern. Wir wollen nicht mit aller Gewalt das Geschäft machen: unsere Berater im Aussendienst sind angewiesen, nur den Anforderungen des einzelnen Kunden angepasste Vorschläge auszuarbeiten.

von jung und alt...



Strassenbau

Sie finden bei Aebi jede Strassenbaumaschine - von den bewährten Kaelble-Walzen über moderne Mehrplattenverdichter bis zur vollautomatischen Aufbereitungsanlage. Neuheiten auf diesem Gebiet prüfen wir (wie jeder gute Schweizer) gründlich, bevor wir uns dafür begeistern. Umso mehr freut es uns dann, eine Maschine empfehlen zu können, die dem dringenden Bedürfnis, Kosten und Arbeitszeit zu senken, wirklich entgegenkommt. Strassenbaumaschinen, die den Namenszug Robert Aebi tragen, entsprechen dem neuesten Stand, haben aber alle die Feuertaufe auf hiesigen Baustellen mit Erfolg bestanden.



Aufbereitungsanlagen - Schwarzbelagsfertiger - Strassenwalzen - Vibrationswalzen - Einradwalzen - Mehrplattenverdichter - einfache Bodenverdichter - Fugenfräsmaschinen - Kompressoren - Betonmischer - Betonieranlagen - Bindemitteltanks - Dosierapparate - Teersprengwagen - Kehrmaschinen - Strassenaufbereiter - Ölbrener - verteiler - Bindemittel - Teerspreng - agen - Schwarzbelagsfertiger - Mehrplattenverdichter - einfache Bodenverdichter - Fugenfräsmaschinen



Robert Aebi AG, Hauptsitz Uraniastrasse 31-33, Zürich 051/231750.

Service- und Reparaturwerkstätten: Zürich-Altstetten 051/231750, Regensdorf-Zürich 051/944277, Zollihofen-Bern 031/65 01 06, Chur 081/259 93, Lausanne-Crissier 021/25 62 12, Castione-Bellinzona 092/5 47 61. 100 fliegende Werkstätten für Ihren Baustellen-Service. 100 geschulte Monteure.

80 Jahre vom Bau

Robert Aebi^{AG}

SPACHTELN VERFUGEN +VERPUTZEN

DIE SICHERE LÖSUNG HEISST:



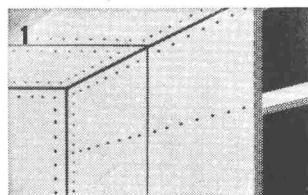
ELASTISCHER ZELLULOSE-WERKSTOFF

Das ist Moltofill: ein elastischer, selbsthaftender Spachtel und Werkstoff, der auf jedem Untergrund felsenfest haftet. Moltofill sinkt nicht ein, dehnt sich nicht und bildet keine Trockenrisse. Überall dort, wo es auf die schnelle rationelle Lösung besonders schwieriger Spachtel-, Verfug- oder Verputzarbeiten ankommt, gewährleistet Moltofill durch seine außergewöhnlichen Eigenschaften und seine mühelose Verarbeitung beste Resultate.



Ein ungewöhnlicher
Beweis für ungewöhnliche
Eigenschaften!

Die Moltofill-Spachtelung auf
diesem Ziegelstein bildet
eine so elastische und zähe
Schicht, daß ein hineinge-
triebener Mauerhaken den
Stein zwar zerbricht, jedoch
kein Reißen oder Abplatzen
des Spachtels verursacht.



- 1) Aufkleben und Verfugen von Bauplatten aller Art 2) Glätten unebener
Wand- und Deckenflächen 3) Ausgleichspachtel für Gußstellen in Beton
und Zement 4) Aufkleben und Ausfugen von Kacheln, Fliesen und Mosaik



Fragen Sie
Ihren Grossisten
nach MOLTOFILL -
und fordern
Sie ausführliche
Informationen
über Ihr Spezialgebiet.

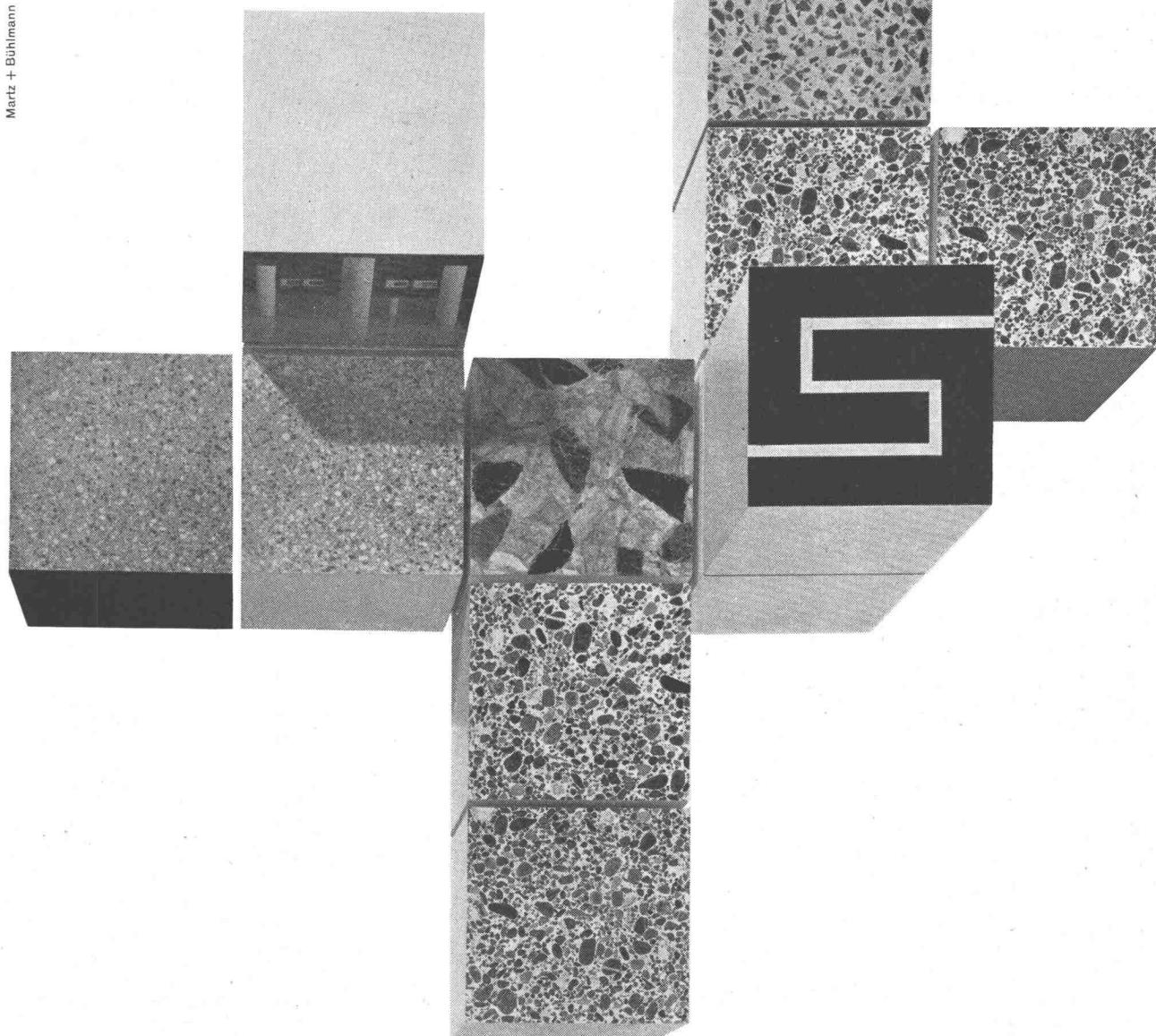
Spezialbeton AG

Die im Werk unter hohem Druck hydraulisch gepressten Basaltolit-Bodenplatten zeichnen sich vor allem durch grosse Widerstandsfähigkeit aus. In der Regel sind sie einfach fein geschliffen. Als Normalformate gelten:

20/20/2 cm 30/30/2 cm 35/35/2,5 cm
40/40/3 cm 50/50/3 cm

Ausser diesen Grössen können auch andere Formate bestellt werden. Unsere Auswahl umfasst viele hundert Muster in feinkörnigen und grobkörnigen Dessins jeglicher Farbe. Wir liefern auch Splitter-Mosaik-Platten. Auf Wunsch sind in verschiedenen Höhen die zu den Bodenplatten passenden Wandsockel erhältlich.

Spezialbeton AG Staad/SG Telefon 071-4 19 34



mit CK
zum
Erfolg

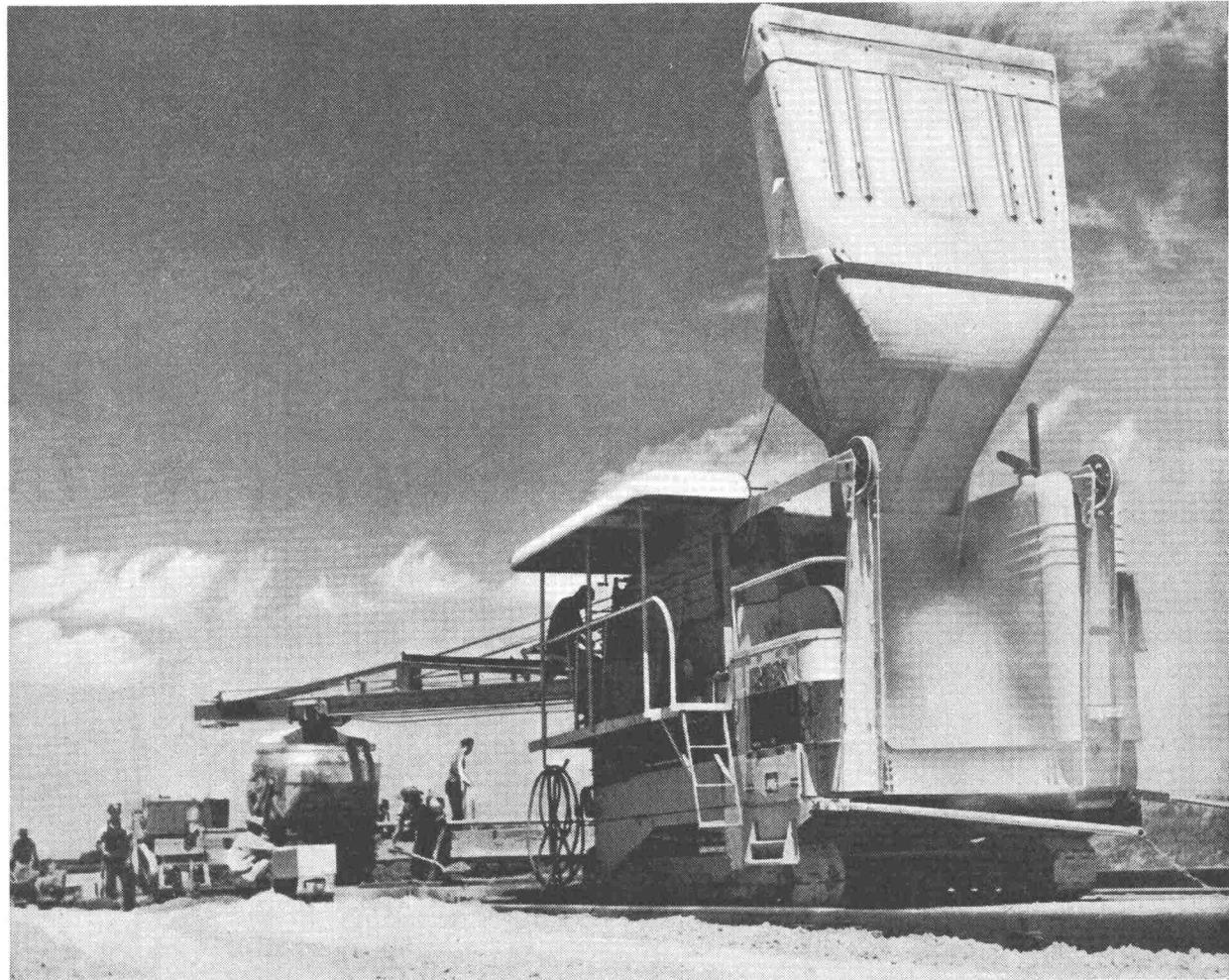


Die selbstfahrende, vollautomatische Beton-Aufbereitungs- und Verteilanlage, die aus dem modernen Baubetrieb nicht mehr wegzudenken ist! Mischkapazität 1 m³ pro Trommel, Beton von der ersten zur zweiten Trommel durchlaufend (Vor- und Nachmischung). 1 m³ Fertigbeton ca. alle 3 Minuten! Automatische Mischkontrolle, hydraulisch gesteuert. 380 lt Wassertank. 10,7 m langer Ausleger für genaue Verteilung des Fertigbetons.

Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/93 39 33

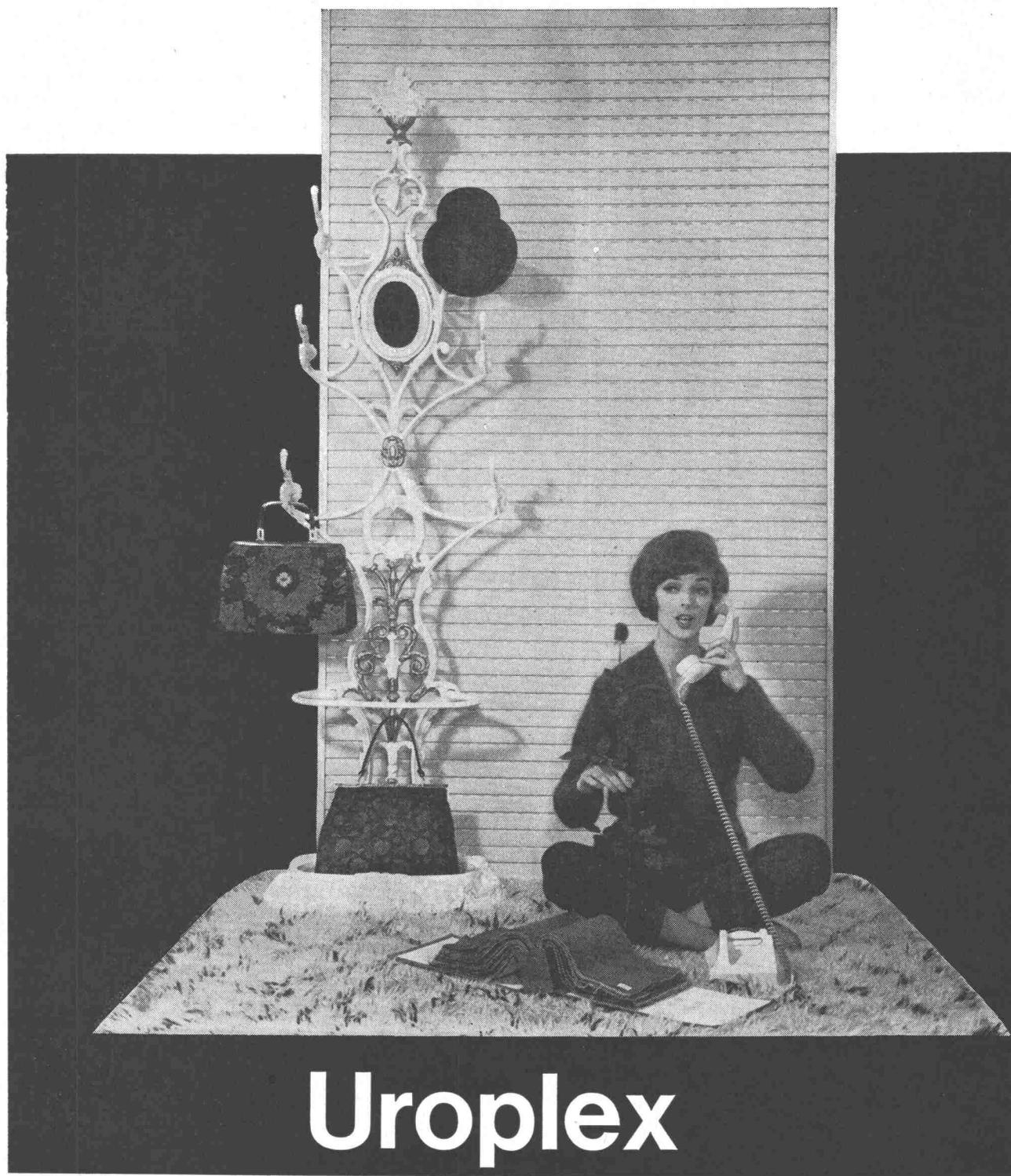
fischer corso

Rex



Charles Keller Baumaschinen

Der Kunststoff-Rolladen der Zukunft!



Uroplex

transparent:

vollkommener Sonnenschutz
ohne Verdunkelung des Raumes
(Mod. déposé)

Endlich — der einwandfreie Kunststoff-Rolladen ohne Kinderkrankheiten! Achten Sie auf den Namen Uroplex und verlangen Sie ausdrücklich dieses erprobte und bewährte Schweizerfabrikat mit voller Materialgarantie.

opak:

für vollständige Verdunkelung

Offerten, Bemusterung und Bezugsquellen-Nachweis durch:

farbbeständig:

keine Farbveränderungen mehr,

wetterfest:
konstruktionssicher:

kein Anstrich mehr

absoluter Wetterschutz

Störungen bei sachgemässer
Behandlung ausgeschlossen

Albino Uberti, Bautechnische Artikel, Zürich 4, Hallwylstrasse 73

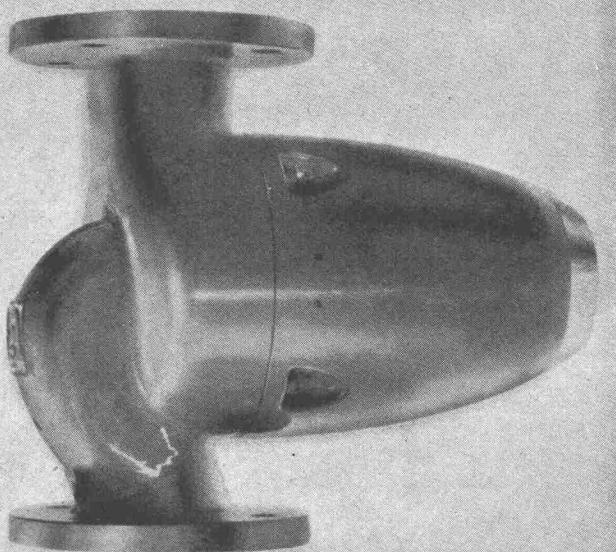
Tel. 051 251275/357414

perfecta

die weitestverbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe
der Welt verbessert auch Ihre Heizung



K. Rütschi Pumpenbau Brugg Schweiz



Verwenden Sie für Industrie- leitungen

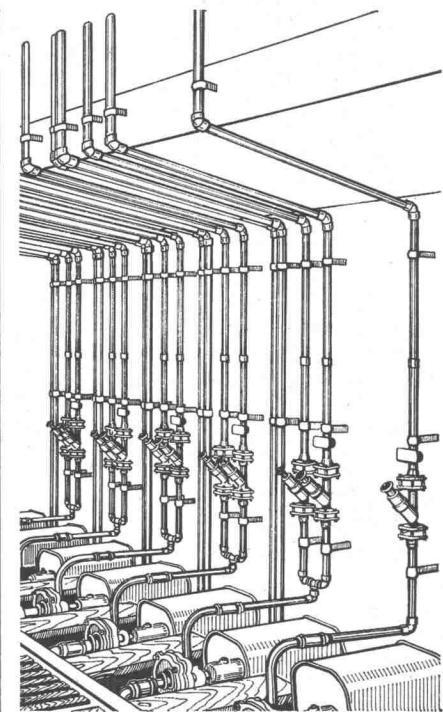
WOPAVIN

WOPAVIN-Rohre haben sich bereits
in den verschiedensten Industrien aus-
gezeichnet bewährt.

Armaturen und Fittings in Hart-PVC
sind auf unsere Rohre abgestimmt.

Gratis erhalten Sie unsere ausführliche
Preisliste und verschiedene Broschüren
über Kunststoffe.

Vertretung von WOPAVIN-Hart-PVC:



Otto Künzi AG

Bern, Laupenstrasse 4

Telephon (031) 3 66 65





Strasse Zürich-Chur bei Walenstadt

Betonstrassen

dauerhaft

griffig

hell bei Nacht

verkehrssicher

wirtschaftlich

259

Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:
Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM
 für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.
 Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON
 Zürich 50, Tel. 051/468420

mit Bureaux und Werkstätten in
 Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
 Luzern / Sitten / St. Gallen.

Die AEG Dosierrinne
 hilft Ihnen Betrieb automatisieren

- Stufenlose Dosierung
- Grosse Genauigkeit
- Motorloser Antrieb
- Hohe Betriebssicherheit
- Keine Wartung
- Geringer Stromverbrauch
- Anschluss 220 V WS

Techn. Beratung durch
 die Generalvertretung:

ELEKTRON-AG

Zürich Seestrasse 31
 Telefon 051/255910

SULZER

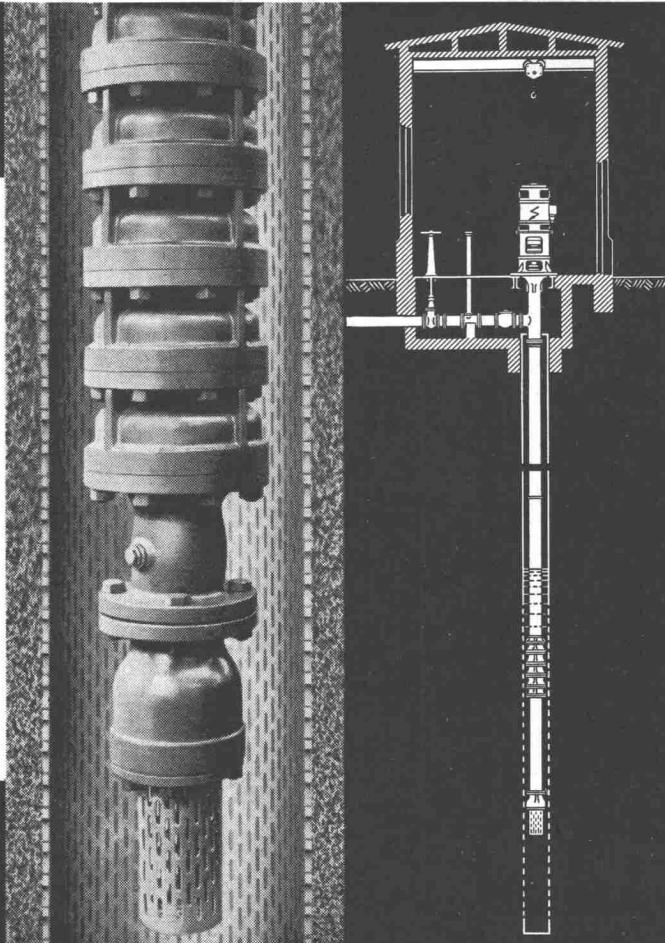
Bohrlochpumpen

für die Wasserversorgung von Städten, Dörfern, Fabriken usw.

Die Größen für Fördermengen zwischen 1,6 und 100 Liter in der Sekunde und Förderhöhen zwischen 4 und 140 Meter sind ab Lager lieferbar

75189

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur (Schweiz)



Wer Schwarz anstreicht verlangt

AFRATAR F – widerstandsfähiger porendichtender Schutzanstrich auf Teerpechbasis für Beton und Metall, ohne Grundierung auch auf feuchten Beton auftragbar.

AFRATAR D – dickflüssiger Beton-Schutzanstrich, auf baufeuchter Oberfläche auftragbar.

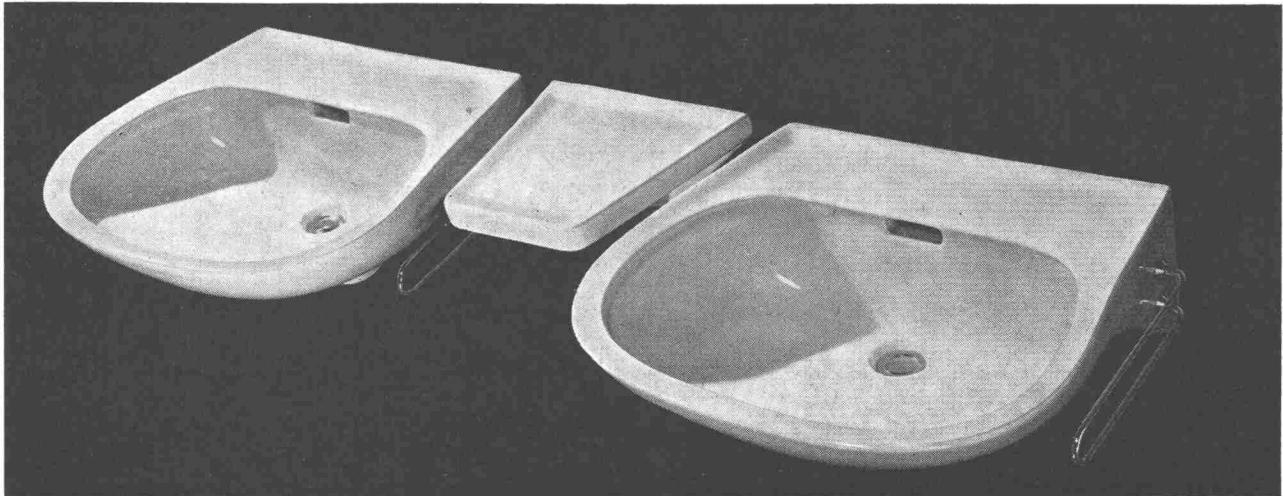
AFRATAR

Für unter- und oberirdische sowie Unterwasser-Anstriche. Resistent gegen Humussäuren und andere chemische Aggressionen.



SIEGFRIED
keller
AG
Wallisellen-Zürich Telephon 051/93 32 32

Sabbez bringt neu



Waschtisch Carina H Hôpital No. 7100, dazu passend Abstelltablar No. 8740. Das neue Tablar ist links, rechts oder zwischen zwei Waschtischen montierbar. (Internationaler Musterschutz angemeldet.)

Sabbez Sanitär-Bedarf AG., Sanitäre Apparate und Armaturen Zürich 8/32, Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

Gebr. Tuchschmid AG
Frauenfeld



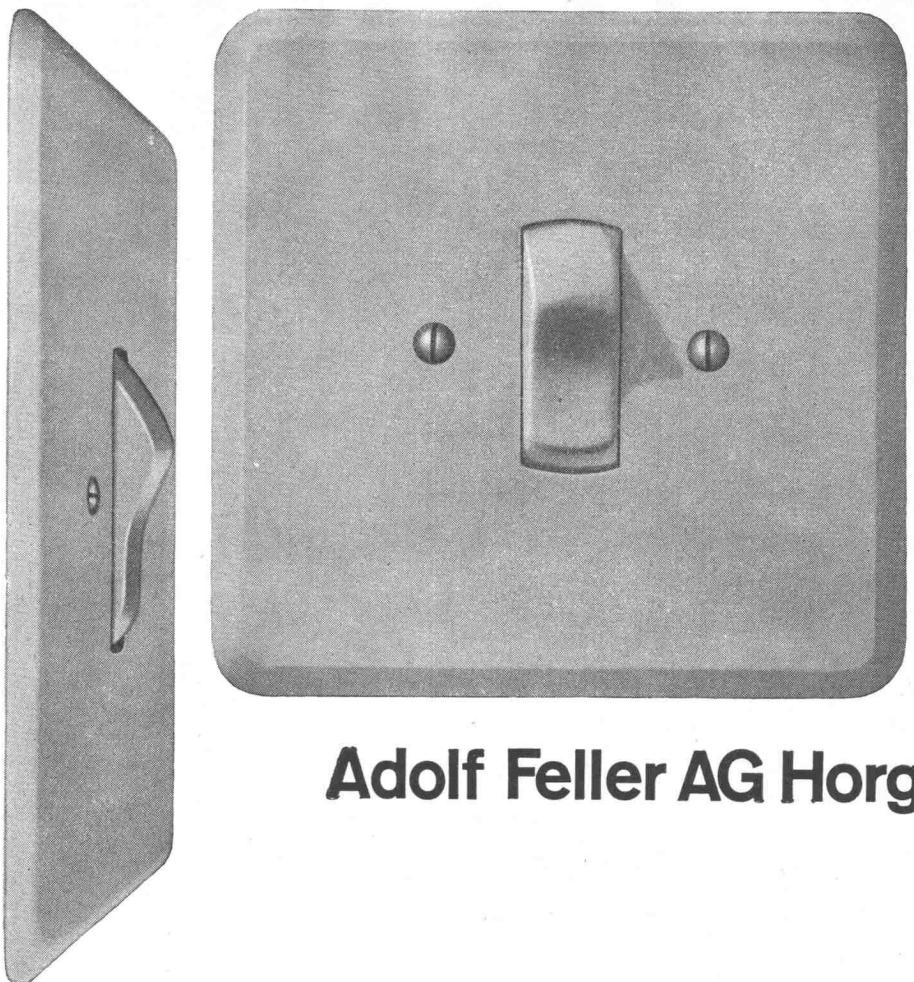
Leichtmetallfenster



Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form», ausgezeichnet.

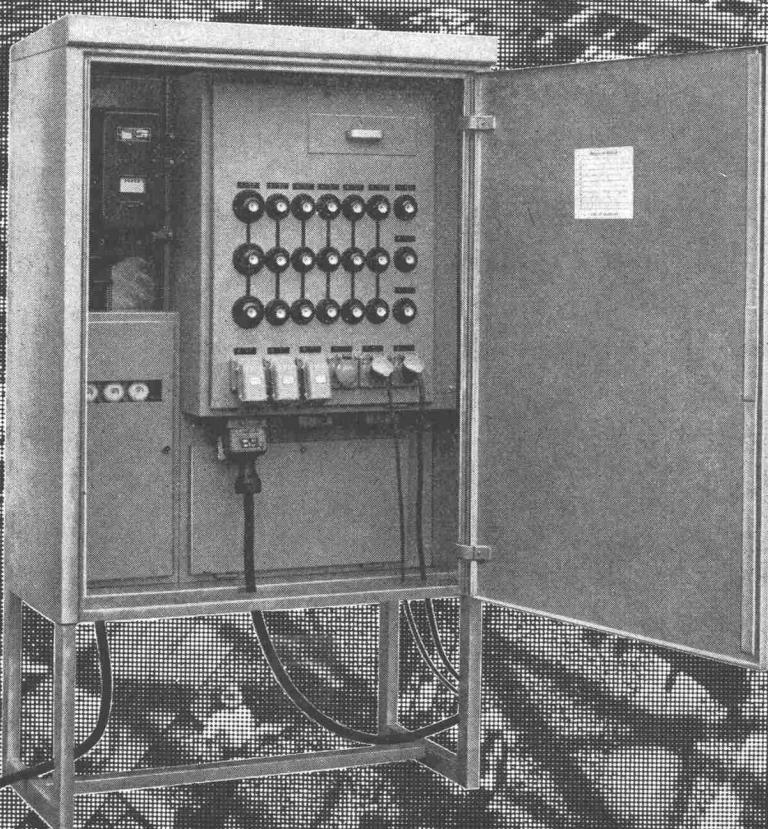
Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakte ausgerüstete Feller»-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer



Adolf Feller AG Horgen

Hausteilen-Verteiler



WEBER

Robuster Stahlblechschränk, feuerverzinkt, für Aufstellung im Freien.

Wirtschaftlich
Betriebssicher
Unfallsicher

Lieferbar in verschiedenen Ausführungsvarianten und Anschlußleistungen.

Verlangen Sie unser Angebot und Unterlagen.

**WEBER AG EMMENBRÜCKE
SCHWEIZ TEL. 041/5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ P A T E N T +

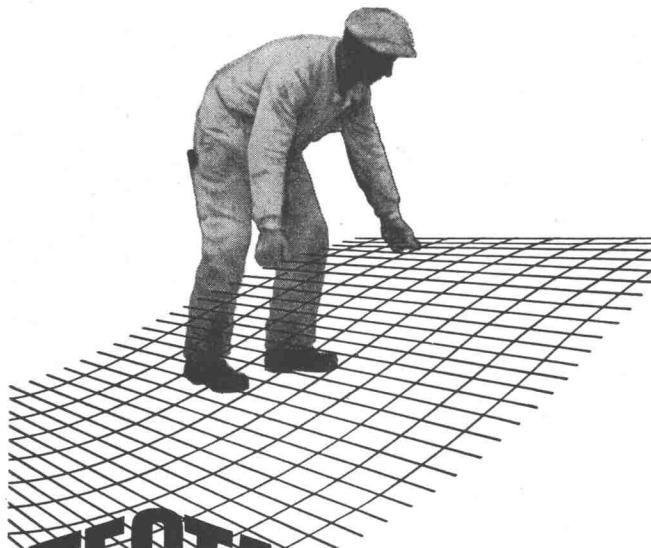
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44



TECTA
ARMIERUNGSNETZE

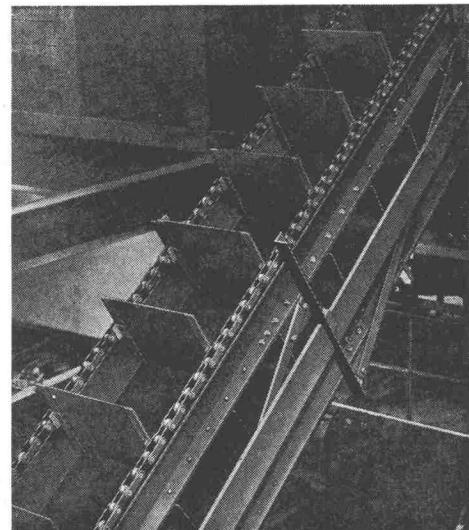
nur hinlegen und fertig!

Der Baumeister sieht bald,
was sich einsparen lässt an Zeit
und an teuren Arbeitskräften

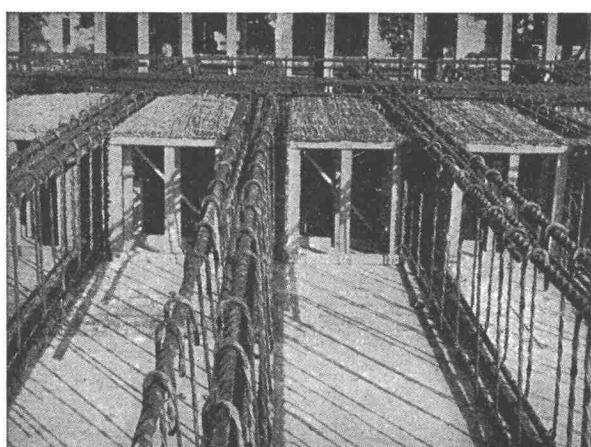
Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch
TEKTONIK AG. ZÜRICH
Buckhauserstr. 40, Tel. (051) 54 83 83

Förder-Anlagen mit
RENOLD
TRANSPORTKETTEN

sind
kraftsparend
leistungsfähig
störungsfrei
von langer
Lebensdauer



W. Emil Kunz • Zürich 27
Gotthardstrasse 21
Telephon (051) 27 30 57



ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper,
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

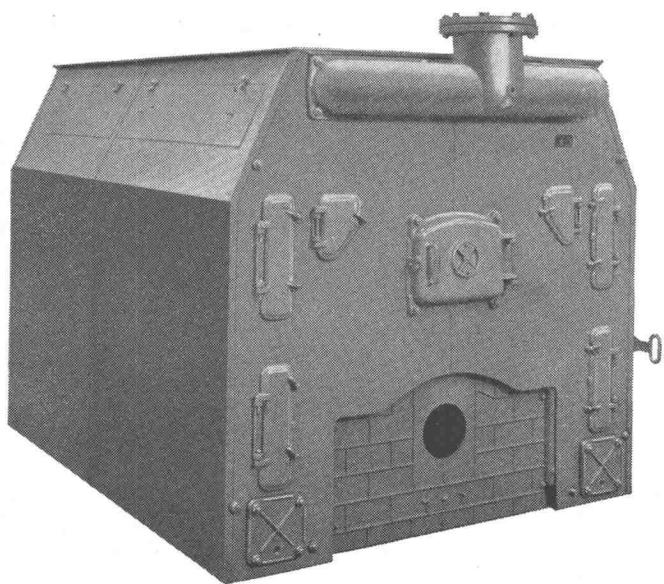
Vorteile: Freie Konstruktion
Überbrückung von grossen Spannweiten
Decken ohne Unterzüge
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/m²)
Entlastung von Trägern,
Stützen und Fundamenten
Vorzügliche Isolation
Preisgünstig
Offeranten und Muster zu Diensten

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH
Telephon (051) 28 43 63



Guss – ein guter Entschluss!

... der sich bezahlt macht. Oft denken Bauherrschaften nicht daran, dass die Heizperiode in der Schweiz rund 7 Monate dauert. Für Gussheizkesselbesitzer spielt dies zwar keine Rolle, denn Heizkessel aus Guss sind zuverlässig! – Warum? ... sie sind korrosionssicher! – sie überdauern Jahrzehnte! – sie können nach Bedarf vergrössert oder verkleinert werden, weil aus Elementen zusammengesetzt! Einzelteile sind ersetzbar! – ohne wesentliche Umstellungen können feste oder flüssige Brennstoffe verfeuert werden und – ja natürlich: Guss ist preisgünstig, wirtschaftlich und solid! Guss – ein guter Entschluss!

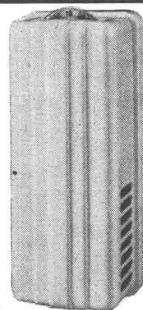


Gusseiserner Heizkessel ZENT D 6 für grosse Leistungen. Dieser Kesseltyp neuester Konstruktion besitzt einen ungewöhnlich hohen Wirkungsgrad. Er wurde speziell für Ölfeuerung gebaut, eignet sich jedoch auch vorzüglich für Koksfeuerung. Verlangen Sie bitte Prospekte.

Zent AG Bern-Ostermundigen

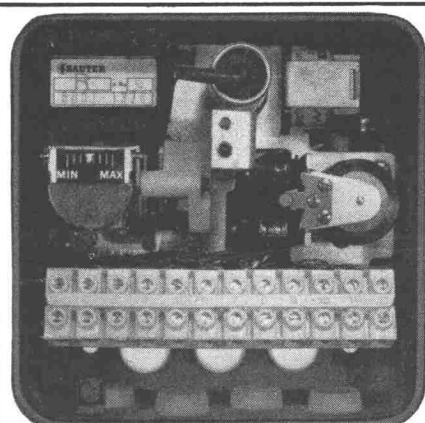


Apparate für die Steuerung und Überwachung von Ölfeuerungsanlagen



Zuverlässig regelt der formschöne Raumthermostat die eingestellte Temperatur. SAUTER-Raumthermostate sind von der einfachen Ausführung bis zum Feinregler mit thermischer Rückführung und Kompressionsheizung lieferbar

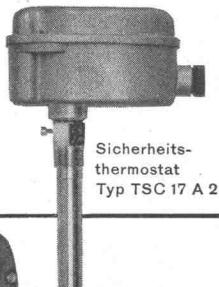
Katalog K 1, Blätter 25, 26 und 27



TÜV geprüft Reg. Nr. 1233/59

Der Mittelpunkt der Steuereinrichtung ist der Ölfeuerungsautomat. Der abgebildete Typ OTFK 5, für intermittierende oder Dauerzündung, zeichnet sich durch seine kleinen Abmessungen und die robusten Bauelemente aus. Die kurze Reaktionszeit des verstärkerlosen Flammenwächters gewährleistet eine hohe Betriebssicherheit

Katalog K 1, Blatt 5



Der Sicherheitsthermostat garantiert die Sicherheit jeder Heizanlage. Bei Erreichen der maximal zulässigen Temperatur schaltet er den Brenner aus und verhüten gefährliche Übertemperaturen im Heizkessel

Katalog K 1, Blatt 20



Anlegethermostat Typ TAC 17

In harmonischem Zusammenwirken mit dem Raumthermostat kontrolliert der Vorlaufthermostat die Temperatur des Zirkulationswassers

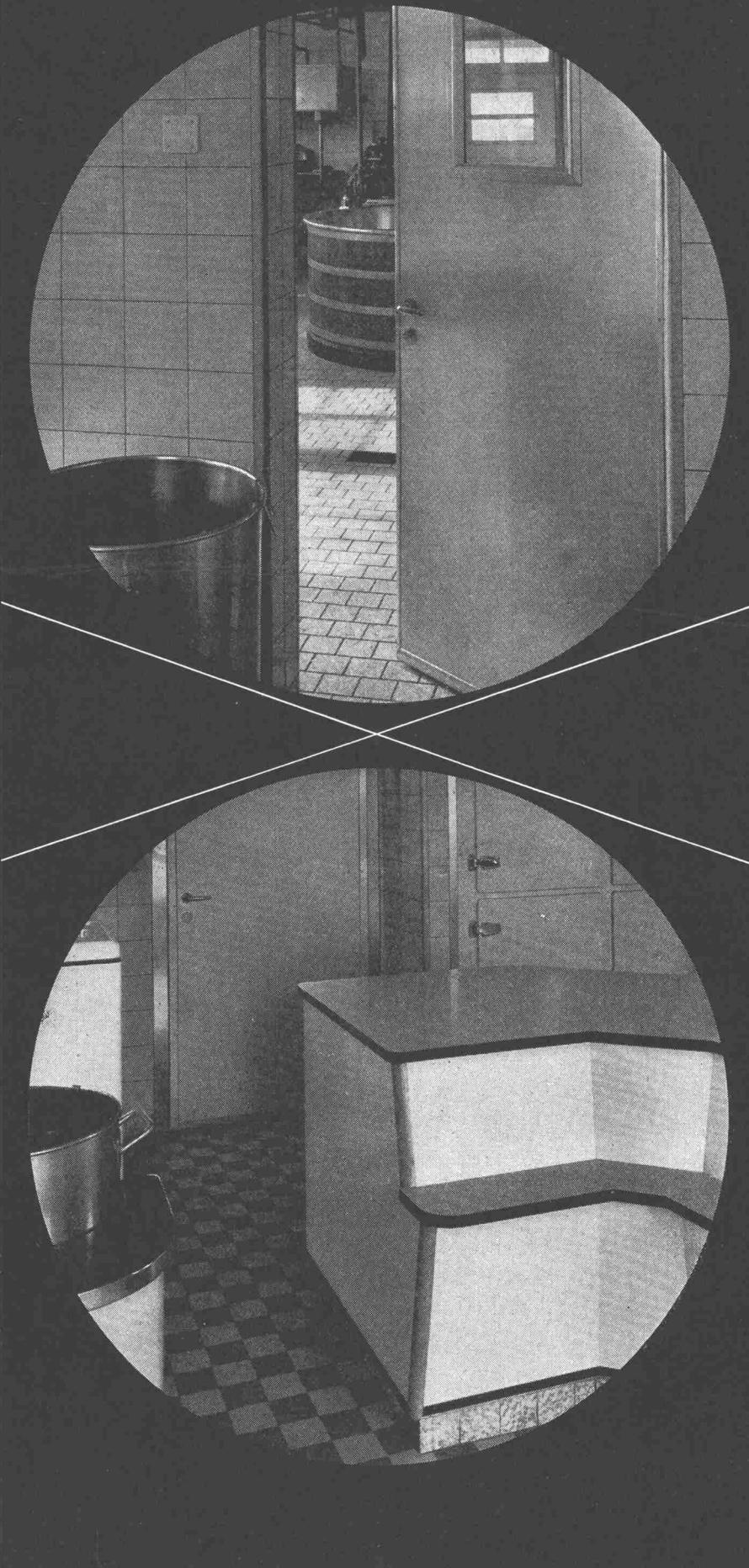
Katalog K 1, Blatt 30



Fr. Sauter AG Fabrik elektr. Apparate Basel/Schweiz

| | | |
|-------------------|------------|---------------------|
| Technische Büros: | Zürich | Tel. (051) 24 16 98 |
| | Bern | Tel. (031) 3 31 55 |
| | St. Gallen | Tel. (071) 22 74 94 |
| | Genève | Tel. (022) 24 42 48 |
| | Lausanne | Tel. (021) 24 30 33 |

BRIGATEX



Verklebung seit Jahren bewährt

1955 wurden in der Käserei Bützberg an Innen- und Außentüren aus Hartpavatex Aluminiumplatten mit Brigatex aufgeklebt. Die Verklebung der Kunstharzbeläge des Ladentisches erfolgte ebenfalls mit Brigatex.



Brigatex-Verklebung widersteht seit Jahren

- der Sonnenbestrahlung an einer Ladentür
- der Feuchtigkeit eines Käsereibetriebes
- der Kälte eines Kühlraumes

Möchten Sie sich über die Alterungsbeständigkeit neuzeitlicher Klebstoffe und Leime orientieren lassen, wenden Sie sich an unsern technischen Dienst, der über eine reiche Praxiserfahrung verfügt.

